

# Aman Tokyo

Текстът е преведен автоматично с Google Translator.

Изключително убежище над покривите на мегаполиса - тих свят от светлина, пространство и японска естетика.

Хотелът: Aman Tokyo е първият в света хотел Aman City, заемащ последните шест етажа на кулата Отемачи във финансовия район със същото име. От висотата на кулата Отемачи, елегантният хотел смекчава градския динамизъм с дълбока атмосфера на спокойствие. Вдъхновен от японските дизайнерски традиции, просторното фоайе, стаите в стил рюкан и Aman Spa са сред най-големите в града. Гара Токио и метростанция Отемачи са на пешеходно разстояние, както и Императорските градини и развлекателният и търговски район Гинза. Удобствата в хотела включват ресторант, кафене, салон и винарска изба, фитнес център, студио за йога и пилатес, както и отопляем 30-метров плувен басейн с панорамна гледка към града. За спокойствие и релаксация, Aman Spa разполага с осем стаи за процедури, хидромасажни вани и парни бани тип онсен (процедури и масажи се предлагат срещу заплащане).

Международното летище Нарита е на около 60 минути, а международното летище Ханеда е на около 40 минути.

Стаите: 84-те луксозни апартаментата, разположени на 35-ти до 38-ми етаж, са оборудвани с двойно легло king-size или 2 единични легла, баня с фуру (голяма вана - символ на традиционния японски ритуал за къпане), отделен душ, сешоар, халат, телефон, Wi-Fi, сателитна телевизия (плосък екран), машина за чай/кафе, минибар, сейф и климатик. Делукс апартамент (30) приблизително 71 кв.м: Комфортна двойна стая с комбинирана всекидневна/спална зона, изглед към градините на Императорския дворец и планината Фуджи.

Апартамент с изглед към градината (10) приблизително 71 кв.м: Като луксозен апартамент, разположен на последния етаж, следователно с изглед отгоре.

Апартамент Токио (4) приблизително 77 кв.м: Двойна стая с изглед към изгрева.

Градски апартамент (4) приблизително 121 кв.м: Разположен на ъгъла на сградата, с отделна всекидневна/спална и трапезария и панорамна гледка към града.

Гранд Суит (24) приблизително 141 кв.м.: просторен и светъл, с невероятна гледка към града.

Панорамен апартамент (8) приблизително 139 кв.м: Панорамна гледка към града. Отделни спални, дневна и трапезария. Мини винарска изба.

Апартамент Aman (4) приблизително 157 кв.м: По-просторен, разположен в северозападната част на сградата с изглед към градината на Императорския дворец и небостъргача Skytree.

Делукс суит:

- 71-80 кв.м, Двойна, Главна сграда, Западна страна, Горен етаж, Комбинирана всекидневна/спална зона, Единично легло, Двойно легло с размер king-size, 1 баня, Вана, Душ кабина, Халат за баня, Чехли, Сешоар, Климатик, Минибар (срещу заплащане), Сейф, 1 телевизор (сателитна телевизия, плосък екран), Wi-Fi, Кафе/чай, Брой стаи: 30

Апартамент Токио:

- 71-80 кв.м, изложение на изток, изгрев, брой стаи: 4

Суит с изглед към градината:

- 71-80 кв.м, последен етаж, брой стаи: 10

Градски апартаменти:

- 121-150 кв.м, двойно легло, изложение на изток, изложение на север, комбинирана всекидневна/спална зона, 1 голямо двойно легло, 1 баня, душ, вана, тоалетна, климатик, минибар, сейф, телевизор, удобства за приготвяне на кафе/чай, брой стаи: 4

Гранд суит:

- 121-150 кв.м, Апартамент, Основна сграда, Горен етаж, Гледка към града, 1 отделна спалня, Комбинирана

всекидневна/трапезария, Единично легло, Двойно легло с размер king-size, 1 баня, Вана, Душ кабина, Халат за баня, Чехли, Сешоар, Климатик, Минибар (срещу заплащане), Сейф, 1 телевизор (сателитна телевизия, плосък екран), Wi-Fi, Кафе/чай, Брой стаи: 24

Панорамен апартамент:

- 121-150 кв.м, гледка към града, брой стаи: 8

Аман Апартамент:

- 151-200 кв.м, Апартамент, Главна сграда, Северно изложение, Западно изложение, Горен етаж, Гледка към града, Гледка към градината, 1 отделна спалня, Комбинирана всекидневна/трапезария, Единично легло, Легло с кралски размери, 1 баня, Вана, Душ кабина, Халат за баня, Чехли, Сешоар, Климатик, Минибар (срещу заплащане), Сейф, 1 телевизор (сателитна телевизия, плосък екран), Wi-Fi, Кафе/чай, Брой стаи: 4

G2627

### Оригиналната версия на текста е на немски език.

Ein außergewöhnlicher Rückzugsort über den Dächern der Metropole – eine stille Welt aus Licht, Raum und japanischer Ästhetik.

**Das Hotel:** Das Aman Tokyo ist das weltweit erste Aman City Hotel und belegt die oberen 6 Etagen des Otemachi Towers im gleichnamigen Bankenviertel. Von den Höhen des Otemachi-Towers aus mildert das elegante Hotel die urbane Dynamik mit einer tiefen Atmosphäre der Gelassenheit. Inspiriert von der japanischen Designtradition, gehören die riesige Lobby, die Zimmer im Ryokan-Stil und das Aman Spa zu den größten der Stadt. In unmittelbarer Nähe liegt der Hauptbahnhof und die U-Bahn-Station Otemachi, die Kaiserlichen Gärten sowie das Unterhaltungs- und Einkaufsviertel Ginza sind in wenigen Gehminuten erreichbar. Zu den Annehmlichkeiten des Hotels zählen Restaurant, Café, Lounge und Weinkeller, Fitnessstudio, Yoga & Pilates Studio und beheizter 30-Meter-Swimmingpool mit Panoramablick auf die Stadt. Ruhe und Entspannung bietet das Aman Spa, welches über 8 Behandlungsräume, heiße Bäder und Dampfbäder im Onsen Stil verfügt (Anwendungen und Massagen gegen Gebühr).

Der internationale Flughafen Narita ist ca. 60 Minuten, der internationale Flughafen Haneda ca. 40 Minuten entfernt.

**Die Zimmer:** Die 84 luxuriösen Suiten, gelegen auf der 35.-38. Etage, sind ausgestattet mit Kingsize- oder 2 Twin-Betten, Bad mit Furo (großzügige Badewanne - Symbol für das traditionelle japanische Baderitual), separater Dusche, Föhn, Bademantel, Telefon, WLAN, Satelliten-TV (Flachbildschirm), Tee-/Kaffeezubereiter, Minibar, Safe und Klimaanlage.

**Deluxe Suite** (30) ca. 71 qm: Komfortables Doppelzimmer mit kombiniertem Wohn-/Schlafbereich, Blick auf die Gärten des Kaiserpalastes und Mt. Fuji.

**Garden View Suite** (10) ca. 71 qm: Wie Deluxe-Suite, in der obersten Etage gelegen, daher erhöhter Blick.

**Tokyo Suite** (4) ca. 77 qm: Doppelzimmer zur Sonnenaufgangsseite.

**City Suite** (4) ca. 121 qm: Liegen an der Ecke des Gebäudes, mit separatem Wohn-/Schlaf- und Essbereich sowie Panoramablick über die Stadt.

**Grand Suite** (24) ca. 141 qm: geräumig und helle, spektakuläre Aussicht auf die Stadt.

**Panorama Suite** (8) ca. 139 qm: Panoramablick auf die Stadt. Separate Schlaf-, Wohn- und Essbereiche. Mini-Weinkeller.

**Aman Suite** (4) ca. 157 qm: Geräumiger, liegen im nordwestlichen Teil des Gebäudes mit Blick auf den Garten des Kaiserpalastes und den Skytree.

#### Deluxe Suite:

- 71-80 qm, Doppel, Hauptgebäude, Westseite, oberen, kombinierter Wohn-/Schlafraum, Twinbett, Doppelbett (Kingsize), 1 Bad, Badewanne, bodengleiche Dusche, Bademantel, Badeslipper, Haartrockner, Klimaanlage, Minibar kostenpflichtig, Safe, 1 TV (Sat-TV, Flachbildschirm), WLAN, Kaffee/Tee, Anzahl Zimmer: 30

#### Tokyo Suite:

- 71-80 qm, Ostseite, Sonnenaufgangsseite, Anzahl Zimmer: 4

**Garden View Suite:**

- 71-80 qm, oberste, Anzahl Zimmer: 10

**City Suites:**

- 121-150 qm, Doppel, Ostseite, Nordseite, kombinierter Wohn-/Schlafraum, 1 Doppelbett (Kingsize), 1 Bad, Dusche, Badewanne, WC, Klimaanlage, Minibar, Safe, TV, Kaffee/Tee, Anzahl Zimmer: 4

**Grand Suite:**

- 121-150 qm, Suite, Hauptgebäude, oberen, Stadtblick, 1 separates Schlafzimmer, kombinierter Wohn-/Essraum, Twinbett, Doppelbett (Kingsize), 1 Bad, Badewanne, bodengleiche Dusche, Bademantel, Badeslipper, Haartrockner, Klimaanlage, Minibar kostenpflichtig, Safe, 1 TV (Sat-TV, Flachbildschirm), WLAN, Kaffee/Tee, Anzahl Zimmer: 24

**Panorama Suites:**

- 121-150 qm, Stadtblick, Anzahl Zimmer: 8

**Aman Suite:**

- 151-200 qm, Suite, Hauptgebäude, Nordseite, Westseite, oberen, Stadtblick, Gartenblick, 1 separates Schlafzimmer, kombinierter Wohn-/Essraum, Twinbett, Doppelbett (Kingsize), 1 Bad, Badewanne, bodengleiche Dusche, Bademantel, Badeslipper, Haartrockner, Klimaanlage, Minibar kostenpflichtig, Safe, 1 TV (Sat-TV, Flachbildschirm), WLAN, Kaffee/Tee, Anzahl Zimmer: 4

G2627